



Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (nionde avdelningen)

den 9 oktober 2014*

”Begäran om förhandsavgörande — Tullunionen och gemensamma tulltaxan — Tullklassificering — Nr 3822 — Begreppet reagens för diagnostiskt bruk eller för laboratoriebruk — Indikator som anger en i förväg bestämd responstemperatur”

I mål C-541/13,

angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF, framställd av Finanzgericht Hamburg (Tyskland) genom beslut av den 11 september 2013, som inkom till domstolen den 16 oktober 2013, i målet

Douane Advies Bureau Rietveld

mot

Hauptzollamt Hannover,

meddelar

DOMSTOLEN (nionde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden K. Jürimäe (referent) samt domarna M. Safjan och A. Prechal,

generaladvokat: N. Wahl,

justitiesekreterare: A. Calot Escobar,

efter det skriftliga förfarandet,

med beaktande av de yttranden som avgetts av:

— Douane Advies Bureau Rietveld, genom B. Rietveld,

— Hauptzollamt Hannover, genom T. Röper, i egenskap av ombud,

— Europeiska kommissionen, genom A. Caeiros och B.-R. Killmann, båda i egenskap av ombud,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till avgörande,

följande

* Rättegångsspråk: tyska.

Dom

- 1 Begäran om förhandsavgörande avser tolkningen av nr 3822 i Kombinerade nomenklaturen (nedan kallad KN), som återfinns i bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EU) nr 861/2010 av den 5 oktober 2010 (EUT L 284, s. 1).
- 2 Begäran har framställts i ett mål mellan det nederländska bolaget Douane Advies Bureau Rietveld (nedan kallat Rietveld) och Hauptzollamt Hannover (tullmyndigheten i Hannover), angående tullklassificeringen av två varor som saluförs under namnet WarmMark respektive ColdMark (nedan gemensamt kallade de aktuella varorna).

Tillämpliga bestämmelser

KN

- 3 KN bygger på systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS) som utarbetades av Tullsamrådets, sedermera Världstullorganisationen, och inrättades genom den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, som ingicks i Bryssel den 14 juni 1983. Konventionen godkändes, tillsammans med sitt ändringsprotokoll av den 24 juni 1986, på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 12, s. 3). I KN används samma nummer och undernummer som i HS.
- 4 Del 2 i KN innehåller avdelning VI, som har rubriken ”Produkter av kemiska och närstående industrier” och omfattar kapitlen 28–38.
- 5 Kapitel 38 i KN har rubriken ”Diverse kemiska produkter”. Det kapitlet innehåller bland annat nr 3822, som har rubriken ”Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller nr 3006; certifierade referensmaterial”. Varor som klassificeras enligt detta nummer är befriade från tull.
- 6 Nr 3824 i KN har rubriken ”Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans”. Undernummer 3824 90 97 är ett slumpnummer som omfattar varor som inte nämns eller inbegrips någon annanstans. Varor som klassificeras enligt detta undernummer omfattas av en tullsats på 6,5 procent.

De förklarande anmärkningarna till HS

- 7 Världstullorganisationen godkände, enligt villkoren i artikel 8 i den konvention som nämnts ovan i punkt 3, de förklarande anmärkningar och klassificeringsutlåtanden till Harmoniserade systemet som HS-kommittén antagit. Anmärkningarna är, i den lydelse som antogs år 2007, tillämpliga i målet vid den nationella domstolen.
- 8 De förklarande anmärkningarna till HS avseende nr 3822 har följande lydelse:

”Detta nummer omfattar reagens, för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, på underlag, beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, andra än diagnostiska reagens enligt nr 3002 och diagnostiska reagens som utformats för att administreras till patienten och blodgrupperingsreagens

enligt nr 3006. Det omfattar även certifierade referensmaterial. Diagnostiska reagens används vid bedömning av fysiska, biofysiska och biokemiska processer och tillstånd hos djur och människor. Deras funktion är baserad på en mätbar eller iakttagbar förändring hos de biologiska eller kemiska substanser hos reagenset. Beredda diagnostiska reagens enligt detta nummer kan till sin funktion likna de reagens som är avsedda för invärtes eller utvärtes bruk (nr 3006.30) bortsett från att de snarare används för *in vitro*-tillämpningar än för *in vivo*-tillämpningar. Beredda laboratoriereagens omfattar inte bara diagnostiska reagens, utan även andra analytiska reagens som används för andra ändamål än upptäckt eller diagnos. Beredda diagnostiska reagens och laboratoriereagens kan användas vid medicinska, veterinärmedicinska, vetenskapliga och industriella laboratorier, på sjukhus, inom industrin, på fältet eller i vissa fall för hemmabruk.

Reagens enligt detta nummer föreligger antingen på underlag eller i form av preparat och utgörs alltså av mer än en enda beståndsdel. De kan t.ex. bestå av blandningar av en eller flera reagens eller av enstaka reagens upplösta i andra lösningsmedel än vatten. De kan också bestå av papper, plast och andra material (som används som underlag eller stöd), impregnerade eller täckta med ett eller flera diagnostiska reagens eller laboratoriereagens, som lackmus-, pH- eller polindikatorpapper eller förbehandlade immunanalysplattor. Reagens enligt detta nummer kan också föreligga i form av satser bestående av flera komponenter, även om en eller flera av komponenterna är separata, kemiskt definierade föreningar enligt kapitel 28 eller enligt kapitel 29, syntetiska färgämnen enligt nr 3204 eller någon annan substans som, när den föreligger separat, skulle klassificeras enligt ett annat nummer. Exempel på sådana satser är de för test av glukos i blod, keton i urin, etc. och satser baserade på enzymer. Numret omfattar dock inte diagnostiska satser som har huvudsaklig karaktär av produkter enligt nr 3002 eller nr 3006 (till exempel sådana som är baserade på monoklona eller polyklona antikroppar).

Reagens enligt detta nummer ska vara klart igenkännliga som endast avsedda att användas som diagnostiska reagens eller laboratoriereagens. Detta ska framgå av deras sammansättning, märkning, anvisning för *in vitro*- eller laboratoriebruk, uppgift om det särskilda diagnostiska test som skall utföras eller den fysiska formen (till exempel på underlag eller bärare).

Med undantag av produkter enligt kapitlen 28 eller 29 ska, vid klassificering av certifierade referensmaterial, nr 3822 ha företräde framför alla andra nummer i nomenklaturen.

...”

Målet vid den nationella domstolen och tolkningsfrågan

- 9 Rietveld ansökte om bindande klassificeringsbesked hos Hauptzollamt Hannover angående de aktuella varorna. Syftet med ansökan var att få bekräftat att varorna omfattades av nr 3822 i KN.
- 10 De aktuella varorna är temperaturindikatorer för engångsbruk som, genom att ändra färg, på ett definitivt sätt anger om en viss temperatur för utslag över- eller underskridits (nedan kallad responstemperatur). De kan användas för övervakning av lagrings- och transporttemperaturer när det gäller varor som är känsliga för temperaturvariationer, exempelvis vaccin, läkemedel eller kemikalier, och kan för detta ändamål klistras på godset. De aktuella varorna finns i flera olika versioner med olika responstemperaturer. Vissa versioner av de aktuella varorna kan även ange hur länge exponeringen för responstemperaturen har varat.
- 11 Den av de aktuella varorna som har beteckningen WarmMark fungerar, något förenklat, med hjälp av två på varandra placerade pappersremсор som åtskiljs av en färglös folie och är inhöljda i ytterligare papper. Den undre av pappersremсорna är indränkt i en röd substans och är osynlig från utsidan. Den övre pappersremсорna är vit och synlig genom små foliefönster i pappershöljet. När den åtskiljande folien avlägsnas kommer de båda pappersremсорna i direkt kontakt med varandra. Så snart

responstemperaturen har uppnåtts eller överskridits vandrar den röda substansen, för vilken den temperatur då den övergår i flytande form motsvarar responstemperaturen, med hjälp av kapillärkraft till den vita pappersremsan som sålunda färgas. Därigenom är det möjligt att genom foliefönstret avläsa om den valda responstemperaturen har uppnåtts. Av rödfärgningens omfattning framgår hur länge exponeringen för responstemperaturen har varat.

- 12 Den andra av de aktuella varorna har beteckningen ColdMark och är en frysindikator. Den utgörs av ett litet rör som i ena änden är format till en ihålig kula och som placerats i ett plasthölje. Endast änden är synlig genom höljet. Den ihåliga kulan är fylld med en färglös vätska medan den dolda delen av röret innehåller en violett färglösning. Om temperaturen faller under den på pappersremsan angivna gränstemperaturen, medför volymkontraktionen av den färglösa vätskan i den ihåliga kulan att färglösningen sugts ut ur kapillärröret vilket leder till en definitiv violett färgning av den tidigare färglösa vätskan.
- 13 Hauptzollamt Hannover utfärdade i januari 2011 två bindande klassificeringsbesked i vilka de aktuella varorna klassificerades enligt undernummer 3824 90 97 i KN som produkter av kemiska industrier inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.
- 14 Rietveld begärde omprövning av de bindande klassificeringsbeskeden. Hauptzollamt Hannover beslutade vid omprövning den 19 september 2011 att inte ändra nämnda besked och anförde som skäl för beslutet att en klassificering enligt nr 3822 i KN förutsätter att det vid varans användning sker en kemisk reaktion. Enligt Hauptzollamt Hannover beror emellertid den färgning som inträder vid användning av de aktuella varorna på en fysisk process, nämligen förflyttning av färgade vätskor.
- 15 Rietveld överklagade detta beslut till den hänskjutande domstolen, Finanzgericht Hamburg, och yrkade att de aktuella varorna skulle klassificeras enligt nr 3822 i KN. Till stöd för sitt yrkande ingav Rietveld en skrivelse från dr de Wolf vid Europeiska kemikaliemyndigheten som kom till den slutsatsen att varorna omfattas av nr 3822 i KN.
- 16 Den hänskjutande domstolen har angett att den delar Hauptzollamt Hannovers uppfattning att de aktuella varorna inte omfattas av nr 3822 i KN, eftersom ordet "reagens" som förekommer i det numret förutsätter en kemisk reaktion, medan de aktuella varorna fungerar på grundval av en fysisk process. Den hänskjutande domstolen anser dock att det föreligger en viss osäkerhet angående tolkningen av ordet "reagens".
- 17 Mot denna bakgrund beslutade Finanzgericht Hamburg att vilandeförklara målet och ställa följande fråga till domstolen:

"Ska ordet 'reagens', som används i uttrycken 'reagens för diagnostiskt bruk' och 'reagens för laboratoriebruk' i nr 3822 i KN tolkas så, att det måste vara fråga om en substans som, genom en kemisk reaktion på – eller tillsammans med – ett ämne som ska undersökas, används för kemisk omvandling i syfte att påvisa ett tillstånd eller en egenskap hos ämnet?"

Tolkningsfrågan

- 18 Enligt det förfarande för samarbete mellan nationella domstolar och EU-domstolen som införts genom artikel 267 FEUF, ankommer det på EU-domstolen att ge den nationella domstolen ett användbart svar som gör det möjligt för den domstolen att avgöra det mål som den ska pröva. I detta syfte kan EU-domstolen behöva omformulera de frågor som hänskjutits (dom Lukoyl Neftohim Burgas, EU:C:2014:1757, punkt 29 och där angiven rättspraxis).

- 19 I det aktuella fallet framgår det av begäran om förhandsavgörande att den hänskjutande domstolen i själva verket vill få klarhet i hur nr 3822 i KN ska tolkas när det gäller tullklassificering av varor som har sådana kännetecken som de aktuella varorna.
- 20 Följaktligen ska det anses att tolkningsfrågan avser huruvida nr 3822 i KN rörande reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk ska tolkas så, att det omfattar temperaturindikatorer – såsom de aktuella varorna – vilka, genom en färgförändring till följd av att den vätska de innehåller ändrar volym på ett definitivt sätt, anger om en viss responstemperatur har uppnåtts.
- 21 Av fast rättspraxis framgår att, av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, det avgörande kriteriet för tullklassificering av varor i allmänhet ska vara deras objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i rubriken till numret i KN och i anmärkningarna till avdelningen eller kapitlet. De förklarande anmärkningar som har utarbetats av kommissionen (vad beträffar KN) och Tullsamarbetsrådet (vad beträffar systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering), utgör viktiga tolkningsdata vid bedömningen av vad som inbegrips under olika tulltaxenummer, likväl utan att vara rättsligt bindande (dom *Sysmex Europe*, C-480/13, EU:C:2014:2097, punkterna 29 och 30 och där angiven rättspraxis).
- 22 Varans avsedda ändamål kan också utgöra ett objektiva kriterium för klassificering. Detta förutsätter att varan endast kan användas för detta bestämda ändamål, vilket ska kunna konstateras med ledning av varans objektiva kännetecken och egenskaper (dom *Sysmex Europe*, EU:C:2014:2097, punkt 31 där angiven rättspraxis).
- 23 De aktuella varorna är avsedda att användas som temperaturindikatorer. De har till funktion att, efter att ha fästs på varor som är särskilt känsliga för temperaturvariationer, ange huruvida dessa har varit utsatta för en i förväg bestämd temperatur under transport eller lagring.
- 24 Varken lydelsen i nr 3822 i KN eller lydelsen i anmärkningarna i KN till avdelningen eller kapitlet omfattar uttryckligen de aktuella varorna. Enligt lydelsen i nr 3822 i KN omfattar numret bland annat "[r]eagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag".
- 25 Enligt de förklarande anmärkningarna till HS avseende nr 3822 omfattar det numret flera slags reagens, närmare bestämt reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk.
- 26 Vad gäller reagens för diagnostiskt bruk framgår av nämnda förklarande anmärkningar att diagnostiska reagens används vid bedömning av fysiska, biofysiska och biokemiska processer och tillstånd hos människor och djur och att deras funktion är baserad på en mätbar eller iakttagbar förändring hos de biologiska eller kemiska substanserna hos reagenset (se, för ett liknande resonemang, dom *Sysmex Europe*, EU:C:2014:2097, punkt 34).
- 27 I detta avseende konstaterar domstolen att de aktuella varorna, mot bakgrund av deras objektiva kännetecken och egenskaper samt avsedda användning, inte ingår i kategorin reagens för diagnostiskt bruk.
- 28 Det framgår nämligen för det första av den hänskjutande domstolens beskrivning att de aktuella varorna aldrig reagerar, vare sig direkt eller indirekt, med produkter av biologiskt ursprung, exempelvis blod, trots att de kan användas vid transport och lagring av sådana produkter.
- 29 För det andra används de aktuella varorna inte vid bedömning av fysiska, biofysiska och biokemiska processer och tillstånd hos djur och människor. De är nämligen indikatorer på den omgivande temperaturen och används inte vid bedömning av sådana processer eller tillstånd.

- 30 För det tredje är de aktuella varornas funktion inte baserad på en förändring hos varornas substanser som är ett resultat av en reaktion med de produkter med vilka de är avsedda att användas, oavsett vilket slag av reaktion det rör sig om.
- 31 Mot bakgrund av det ovanstående finner domstolen att de aktuella varorna inte ingår i kategorin reagens för diagnostiskt bruk i den mening som avses i nr 3822 i KN.
- 32 Denna slutsats gäller även med avseende på reagens för laboratoriebruk. De förklarande anmärkningarna till HS avseende nr 3822 kan nämligen inte förstås på så sätt att ett reagens för laboratoriebruk, till skillnad från ett reagens för diagnostiskt bruk, omfattas av det numret utan att reagensets funktion är baserad på en förändring hos dess substanser som är ett resultat av en reaktion med de produkter med vilka det är avsett att användas.
- 33 Mot bakgrund av det ovan anförda ska tolkningsfrågan besvaras enligt följande. Nr 3822 i KN rörande reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk ska tolkas så, att det inte omfattar temperaturindikatorer – såsom de aktuella varorna – vilka, genom en färgförändring till följd av att den vätska de innehåller ändrar volym, på ett definitivt sätt anger om en viss responstemperatur har uppnåtts.

Rättegångskostnader

- 34 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i målet vid den nationella domstolen utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den nationella domstolen att besluta om rättegångskostnaderna. De kostnader för att avge yttrande till domstolen som andra än nämnda parter har haft är inte ersättningsgilla.

Mot denna bakgrund beslutar domstolen (nionde avdelningen) följande:

Nr 3822 i Kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EU) nr 861/2010 av den 5 oktober 2010 rörande reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk ska tolkas så, att det inte omfattar temperaturindikatorer – såsom de varor som saluförs under namnet WarmMark respektive ColdMark – vilka, genom en färgförändring till följd av att den vätska de innehåller ändrar volym, på ett definitivt sätt anger om en viss responstemperatur har uppnåtts.

Underskrifter